

1  
2  
3  
4 **Comparison of Illness behavior between**  
5 **Japanese and Chinese patients with**  
6 **somatoform disorders**  
7  
8  
9

---

10  
11 **ABSTRACT**  
12

**Aims:** To clarify the differences between Japan and China regarding illness behavior of outpatients with somatoform disorders.

**Study design:** Cross-sectional study.

**Place and Duration of Study:** A survey on psychiatric and psychological outpatients with somatoform disorders between Japan and China. Duration of this study was three months between April 1, 2011, and June 30, 2011.

**Methodology:** The subjects of this research included 43 Japanese outpatients (49.7±10.5 yr., M/F:13/30) in psychiatry clinic at Saga Medical School Hospital, Saga 845-8502, Japan. It also included 38 Chinese outpatients (40.7±8.2 yr., M/F: 14/24) in psychiatry and psychology outpatient clinic in Dalian Medical University Hospital, Liaoning province, China. All psychiatric patients were diagnosed as the somatoform disorders according to the DSM-IV. To investigate the difference of psychological status and illness behavior, we examined them using two psychological instruments: Illness Behavior Questionnaire (IBQ) and General Health Questionnaire-30 (GHQ-30).

**Results:** It can be found that there were the remarkable statistical differences between the Japanese and Chinese patients with somatoform disorders of each of the subscales of the GHQ-30. All GHQ-30 items were scored significantly higher by the Chinese than by the Japanese. Regarding the IBQ, the statistical differences of five subscales of IBQ between the two groups: General Hypochondriasis, Disease Conviction, Affective Inhibition, Affective Disturbance, and Irritability can be found. No obvious difference was found between the two groups of the subscale of Psychological versus somatic focusing (P/S) and Denial (D), however.

**Conclusion:** The GHQ-30 and the other five subscales of IBQ (except for P/S and D) for Chinese was higher than for Japanese. This finding may be attribute to the socio-cultural and economic factors. P/S and D scores on the IBQ were not significantly different, suggesting the possibility of an essential symptom of somatoform disorders.

13  
14 *Keywords: Illness behavior, Illness Behavior Questionnaire, Japanese, Chinese, Help*  
15 *seeking behavior*  
16

17 **1. INTRODUCTION**  
18

In the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10; [1]), somatoform disorders are characterized by multiple, recurring, and clinically significant physical complaints with no sufficient underlying physical explanation. Meanwhile, somatoform disorders are a heterogeneous group of psychiatric disorders that are characterized by enduring bodily complaints and symptoms that are not due to organic dysfunction or disease. These patients perceive a wide range of severe

19  
20  
21  
22  
23  
24

symptoms like pain, gastrointestinal, cardiovascular, sexual, and/or pseudo- 25  
neurological symptoms, which cause permanent worry and distress in the Diagnostic 26  
Statistical Manual of Mental Disorders, Fourth Edition (DSM-4) [2]. However, in 2013, 27  
the diagnosis of somatic symptom disorder was introduced in place of somatoform 28  
disorders with publication of DSM-5 [3]. 29

Illness behavior includes the way people experience, interpret, and cope with the disease. 30  
People experience their physical and emotional states based on their sociocultural 31  
background and familial socialization. Cultural experiences also structure and shape 32  
people's value orientations and behavioral styles [4]. 33

On the other hand, 'abnormal illness behavior' has been introduced to describe the 34  
excessive concern with somatic symptoms and inappropriate treatment-seeking 35  
observed in patients who are apparently motivated by fear of severe disease or by the 36  
potential rewards of the sick role [5,6,7]. 37

38 Several studies on the illness behavior as measured by the Illness Behavior Questionnaire  
39 (IBQ) have been reported from several countries [5]. It is reported that the illness behavior is  
40 universal [8]. It is also reported that the socio-cultural background can influence the illness  
41 behavior pattern.

42 Our current study is to investigate the difference on the illness behavior between the  
43 Japanese and Chinese psychiatric outpatients who are diagnosed as the somatoform  
44 disorders and examine the sociocultural factors and the degree of symptoms.

## 45 2. METHODOLOGY

46 The subjects of this research included 43 Japanese outpatients (49.7±10.5 yr., M/F:13/30) in  
47 psychiatry clinic at Saga Medical School Hospital, Saga 845-8502, Japan. It also included 38  
48 Chinese outpatients (40.7±8.2 yr., M/F: 14/24) in psychiatry and psychology outpatient clinic  
49 in Dalian Medical University Hospital, Liaoning province, China. All psychiatric patients were  
50 diagnosed as the somatoform disorders according to the DSM-IV. As the sociodemographic  
51 variables, the following information were collected from medical charts: gender, age, marital  
52 status, and education.

53 To clarify the difference of psychological status and illness behavior, we examined them  
54 using two psychological instruments: IBQ and GHQ-30 (30 items of General Health  
55 Questionnaire).

56 IBQ: It is a 62-item self-report instrument that provides information relevant to the delineation  
57 of a patient's attitude which developed by Pilowsky and Spence. Seven subscales and their  
58 definition: (i) General hypochondriasis (GH) means a fear of illness with some insight as to  
59 its excessiveness; (ii) Disease conviction (DC) means a firm belief that a somatic disorder is  
60 present and a reluctance to accept a doctor's reassurance; (iii) Psychological versus somatic  
61 focusing (P/S) means high scores indicate that the patient feels somehow responsible for the  
62 illness and is in need of psychiatric help, whereas low scores indicate a rejection of such  
63 ideas and a tendency toward somatization. (iv) Affective inhibition (AI) means difficulty in  
64 expressing personal feelings, especially negative ones; (v) Affect disturbance (AD) means  
65 feelings of anxiety, depression, and tension; (vi) Denial (D) means a tendency to deny life  
66 stresses and to attribute all current difficulties to somatic disorders; (vii) Irritability (I) means a  
67 measure of interpersonal frictions. The validity and reliability of a Japanese version of the  
68 IBQ (J-IBQ) was reported [9]. While, regarding a Chinese version of the IBQ, two Chinese

69 students (doctor course) who are fluent in English performed translation and back  
70 translation, and concordance rate was high.

71 GHQ-30: It is the most extensively used screening instrument for common mental disorders,  
72 in addition to being a more general measure of psychiatric well-being. Its brevity makes it  
73 attractive for use in busy clinical settings, as well in settings in which patients need help to  
74 complete the questionnaire [10]; its psychometric properties have been studied in various  
75 countries [11] and with various types of population, for example, elderly people [12], and  
76 urological patients [13]. Seven subscales of GHQ-30 were also reported: anxiety set,  
77 depression set, anxiety & depression set, insomnia & anergia, social dysfunction, and  
78 anhedonia. The validity and reliability of the Japanese version of the GHQ was reported [14].  
79 The validity of the Chinese version of the GHQ also was reported [15].

80 In addition, patients at psychiatry and psychology clinic were asked for a brief explanation  
81 and medical history when handing over the questionnaire with the permission of the  
82 professor and director.

83 Statistical analysis: Comparison of the numerable data between the two groups was tested  
84 by the Student's *t* test, while categorical data by the Chi square test and Fisher's exact test  
85 (SPSS version 16, 2007 and R version 4.1.2, 2021).

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

### 97 **3. RESULTS**

98 The sociodemographic characteristics of the two groups of patients were shown in  
99 Table 1. The Japanese group was significantly older than the Chinese group in  
100 terms of age. There was significant difference between the two groups with respect  
101 to education. However, there were no significant differences between the two  
102 groups with respect to sex and marital status.

Table 1 : Sociodemographic characteristics of the two groups of patients

		Japanese group (N=43)	Chinese group (N=38)	P value
		N (%)	N (%)	
Age years	Mean age	49.7	40.7	0.0024
Sex	Male	13 (30.2)	14 (36.8)	0.69, $X^2=0.15$ , df=1, n.s.
	Female	30 (69.8)	24 (63.2)	
Marital status	Married	24 (61.5)	26 (68.4)	0.36 Fisher's exact test
	Widowed	3 (7.7)	2 (5.2)	
	Divorced/ separated	2 (5.1)	5 (13.2)	
	Never married	10 (25.7)	5 (13.2)	
Education	Elementary school	1 (2.5)	0 (0.0)	0.04 Fisher's exact test
	Junior high school	6 (15.0)	4 (10.8)	
	High school	21 (52.5)	10 (27.0)	
	Junior college	8 (20.0)	12 (32.5)	
	College/University	4 (10.0)	11 (29.7)	

104

105

106

107

108

109 **The comparison of the GHQ-30** between the Japanese and Chinese psychiatric outpatients  
 110 with somatoform disorder was shown in Table 2.

Table 2 : *The comparison of the GHQ-30 between the Japanese and Chinese psychiatry and psychology outpatients with somatoform disorders*

	Japanese group (N=43)	Chinese group (N=38)	T value	P value	Cohen's d
	Mean (SD)	Mean (SD)			
Total scores	13.5 (8.8)	25.9 (4.6)	-7.513	<0.0001	1.7
Anxiety set	3.2 (1.8)	5.3 (1.0)	-6.292	<0.0001	1.4
Depression set	2.8 (2.5)	5.1 (1.2)	-5.398	<0.0001	1.2
Anxiety & depression	4.3 (3.3)	7.7 (1.5)	-5.770	<0.0001	1.3
Insomnia & anergia	2.5 (1.8)	4.5 (0.7)	-6.355	<0.0001	1.4
Social dysfunction	1.6 (1.5)	3.4 (1.1)	-6.016	<0.0001	1.4
Anhedonia	1.3 (1.3)	3.3 (1.0)	-7.586	<0.0001	1.7

Table 3 : *The comparison of the IBQ between the Japanese and Chinese psychiatry and psychology outpatients with somatoform disorders*

	Japanese group (N=43)	Chinese group (N=38)	T value	P value	Cohen's d
	Mean (SD)	Mean (SD)			
GH	4.9 (2.3)	7.3 (1.0)	-5.877	<0.0001	1.3
DC	3.2 (1.8)	5.2 (0.9)	-6.121	<0.0001	1.4
P/S	2.3 (1.0)	2.1 (0.8)	0.974	0.333	0.2
AI	3.1 (1.5)	2.5 (0.9)	-2.123	0.037	0.5
AD	3.0 (1.7)	4.7 (0.6)	-5.778	<0.0001	1.3
D	2.6 (1.6)	2.5 (1.4)	0.326	0.745	0.1
I	1.6 (1.3)	4.1 (1.1)	-9.167	<0.0001	2.1

111 It can be found that there were the remarkable statistical differences between the Japanese  
112 and Chinese patients with somatoform disorders of each of the subscales of the GHQ-30.  
113 The scores of Chinese patients were all higher than that of the Japanese ones. All GHQ-30  
114 items were scored significantly higher by the Chinese than by the Japanese.

115 **The comparison of the IBQ** between the Japanese and Chinese psychiatry and psychology  
116 outpatients with somatoform disorders was shown in Table 3.

117 The statistical differences of five subscales of IBQ between the two groups: GH, DC, AI, AD,  
118 I can be found. No obvious difference was found between the two groups of the subscale of  
119 P/S and D.

## 120 **4. DISCUSSION**

121 The study revealed that Chinese patients with somatoform disorders were higher on all items  
122 of the GHQ-30 than their Japanese counterparts. Second, IBQ scores showed that Chinese  
123 patients scored significantly higher than Japanese patients on a variety of items, except for  
124 somatic versus psychological perception of illness and denial. The difference of the GHQ-30  
125 and the other five subscales of IBQ is attribute to the socio-cultural and economic factors.

### 126 **Sociocultural factors and the degree of symptoms**

127 According to previous study [], high level of somatic symptom severity was more common in  
128 females, married patients, rural dwellers, less educated, and those with lower socioeconomic  
129 status. Recent study in China reported that patients with somatoform disorder accounted for  
130 a higher rate of city, dwellers and a higher education status, and possibly higher incomes  
131 than the Chinese average, however. This might be explained by the study being conducted  
132 mostly in large cities.

133 In our study, patients with somatoform disorders in Japan were significantly older and less  
134 educated than those in China. Concerning sociodemographic characteristics, the following  
135 risk factors are known based upon former studies: childhood adversities and family history of  
136 chronic illness [16, 17, 18]. In addition, the city size is important according to the study of  
137 Cao et al. [19]. A comparison between Japan and China would require a research study that  
138 included the same size of cities and several regions. More in-depth studies are needed to  
139 identify the difference of sociocultural factors and the degree of symptoms in patients with  
140 somatoform disorders between Japan and China. Moreover, methodology needs to be  
141 reconsidered to clarify the cultural difference of illness behavior.

### 142 **Results of the GHQ-30**

143 Therefore, we would like to consider the illness behavior of the Chinese. According to  
144 reports of Shek, in East Asia and Southeast Asia, Chinese have reported a high level of self-  
145 reported distress [4]. Past research reports have shown that Chinese differ from European  
146 Americans in the level of psychological distress they experience and in the way they express  
147 their distress. Among college samples, Chinese and Chinese American students have  
148 reported higher levels of emotional distress than European American students. In a self-  
149 report study [4], Chinese American students reported significantly more interpersonal and  
150 intrapersonal distress than their European American counterparts, even after their culturally  
151 deprived response tendencies (i.e. social desirability) and personality styles (i.e. self-  
152 consciousness and self-monitoring) were controlled. This difference was particularly  
153 pronounced among foreign-born Chinese students [20]. A similar trend was thought to be  
154 observed in the comparison of symptoms between Japanese and Chinese patients with

155 somatoform disorders. It was suggested that the Chinese may over-express their symptoms  
156 compared to the Japanese.

#### 157 **Results of the IBQ**

158 The scores of cognitions (GH, DC) and emotional experience (AD, I) in the Chinese patients  
159 group were higher than those in the Japanese patients group. On the other hand, the  
160 Japanese patients' group had a more prominent tendency in affective inhibition (AI). This  
161 fully reflects the influence of culture on the expression of disease symptoms in different  
162 social groups. It is interesting to note that there was no significant difference in scores  
163 between Japanese and Chinese with respect to P/S and D. Psychological versus somatic  
164 focusing (P/S) means high scores indicate that the patient feels somehow responsible for the  
165 illness and needs psychiatric help, whereas low scores indicate a rejection of such ideas and  
166 a tendency toward somatization. Denial (D) means a tendency to deny life stresses and to  
167 attribute all current difficulties to somatic disorders. The nature of somatoform disorders is  
168 characterized by the lack of findings on clinical examination that support subjective  
169 complaints. Furthermore, it is difficult to attribute the cause of physical symptoms to  
170 psychological factors. This finding was considered interesting because it is common to both  
171 Japanese and Chinese in patients with somatoform disorders. In other words, the same  
172 phenomenon was observed even though the ethnic groups were different.

#### 173 **Differences in Insurance Systems**

174 Japan has adopted a universal health care system, and medical costs are the same in both  
175 urban and rural areas. Meanwhile, in China, many Chinese still have not received the wealth  
176 of the health insurance systems. Here, the amount of medical costs is expensive for local  
177 area of China and some people can not get medical caring service. Therefore, there is a  
178 tendency not to go to the hospital unless the condition becomes severe to some extent.  
179 Health care system differences may play a role in the differences in symptom levels.

#### 180 **4. CONCLUSION**

181  
182 The scores of GHQ-30 of the Chinese patients were higher than the Japanese patients. The  
183 five of the subscales of IBQ of Chinese patients were higher than Japanese. It is due to the  
184 different socio-cultural and economic background of the Japanese and Chinese patients.  
185 However, the subscales of Psychological versus somatic focusing and the denial have no  
186 significant differences between the Japanese and Chinese. It is just because the patients  
187 with somatoform disorder have the same manifestation.

#### 188 189 **ACKNOWLEDGEMENTS**

190  
191 We would like to thank the patients with somatoform disorders in Japan and China who  
192 cooperated in this study.

#### 193 194 **COMPETING INTERESTS**

195  
196 The authors declare that they have no competing interest

#### 197 198 **AUTHORS' CONTRIBUTION**

199  
200 Authors may use the following wordings for this section. Author TS and TT designed the  
201 study, performed the statistical analysis, wrote the protocol, and wrote the first draft of the

202 manuscript. Author NY managed the analyses of the study. All authors read and approved  
203 the final manuscript.

204

## 205 **ETHICAL APPROVAL**

206

207 This research was conducted by getting approved by the Institutional Review Board of the  
208 Faculty of Medicine, Saga University, and an additional application was submitted to add  
209 some items, which was approved by the Institutional Review Board in 2010.

## 210 **Consent**

211 As per international standard or university standard, patients' written consent has been  
212 collected and preserved by the author(s).

213

## 214 **REFERENCES**

215

216 [1] World Health Organization. International Classification of Diseases (ICD). ICD-  
217 10: version 2016.

218 [2] American Psychiatric Association. Diagnostic and Statistical Manual of Mental  
219 Disorders. Fourth Edition (DSM-4), American Psychiatric Association, 2000.

220 [3] American Psychiatric Association. Diagnostic and Statistical Manual of Mental  
221 Disorders. Fifth Edition (DSM-5), American Psychiatric Association, 2013.

222 [4] Mak WWS, Chen SX. Illness behaviors among the Chinese. Bond MH (ed):  
223 Oxford Handbook of Chinese Psychology. Oxford University Press, 2022, pp.1-33  
224 (DOI:10.1093/oxfordhb/9780199541850.013.0026)

225 [5] Pilowsky I. Abnormal illness behaviour Br J Med Psychol.1969; 42(4):347-51.

226 [6] Pilowsky I. Abnormal illness behavior. Am J Psychiatry. 1993; 150(3):531.

227 [7] Pilowsky I. Abnormal illness behaviour: a 25th anniversary review. Aust N Z J Psychiatry.  
228 1994; 28(4):566-573.

229 [8] Varma KV. Cultural psychodynamics in health and illness. Indian J Psychiatry.  
230 1986; 28(1):13-34.

231 [9] Honda T, Toyokura M, Murotsu K, et al. The Illness Behaviour Questionnaire (IBQ): An  
232 investigation of a Japanese version. Pain Research 1995; 10:31-37. (in Japanese)

233 [10] Goldberg DP, Hillier VF. A scaled version of the General Health Questionnaire.  
234 Psychol Med 1979; 9:139-145.

235 [11] Goldberg DP, Gater R, Sartorius N, et al. The validity of two versions of the GHQ in the  
236 WHO study of mental illness in general health care. Psychol Med 1997; 27:191-197.

237 [12] Werneke U, Goldberg DP, Yalcin I, et al. The stability of the factor structure of the  
238 General Health Questionnaire. Psychol Med 2000; 30:823-829.

239 [13] Costa E, Barreto SM, Uchoa E, et al. Is the GDS-30 better than the GHQ-12 for  
240 screening depression in elder people in the community? The Bambui Health Aging  
241 Study (BHAS). Int Psychogeriatr 2006; 18:493-503.

242 [14] Nakagawa N, Daibo I. Validity and reliability of the Japanese version of the General  
243 Health Questionnaire and its clinical application. National Institute of Mental Health, 1981.  
244 (in Japanese)

245 [15] Shek DT. Validity of the Chinese version of the General Health Questionnaire. J Clin  
246 Psychol 1989; 45(6):890-897.

- 247 [16] Baitha U, Ranjan P, Deb KS, et al. Association of somatic symptom severity with  
248 sociodemographic parameters un patients with medically unexplained physical symptoms:  
249 A cross-sectional study from a tertiary care center in India. Cureus 2020;12(7):e9250. DOI  
250 10.7759/cureus.9250.
- 251 [17] Creed FH, Davies I, Littlewood A, et al. The epidemiology of multiple somatic symptoms.  
252 J Psychosom Res 2012;72:311-317.
- 253 [18] Yates WR, Dunayevich E. Somatic symptom disorders. Medscape retrieved from:  
254 <http://emedicine.com/article/294908-overview>; 2014.
- 255 [19] Cao J, Wei J, Fritzsche K, et al. Prevalence of DSM-5 somatic symptom disorder in  
256 Chinese outpatients from general hospital care. Gen Hosp Psychiatry 2020;62:63-71.
- 257 [20] Abe JS, Zane NWS. Psychological maladjustment among Asian and White American  
258 college students: Controlling for confounds. Journal of Counseling Psychology 1990; 37:437-  
259 444.
- 260